

Scheda LXIII

L'ARAGOSTA

Vietri sul Mare	a₁ araóštë [a:ra'ostə]
Cetara	a₁ araóštë [a:ra'ostə]
Maiori	a₁ aravóštë ('e šcòglië / 'e fànghë) ⁹² [a:ra'ostə (e 'ʃkɔʎʎə / e 'fanɣə)]
Minori	'a raóštë [a ra'ostə] (plur. 'e rraóštë [e rra'ostə])
Amalfi	'a ragóštë [a ra'gostə]
Furore	a₁ arravóštë [a:rra'vostə]
Praiano	'a ravóštë [a ra'vostə] (plur. 'i ravóštë [i ra'vostə])
Piano di Sorrento	a₁ aravóštë [a:ra'vostə]
Capri	'a ravòštë [a ra'vostə] / 'a ragòštë [a ra'gostə] ⁹³

Descrizione:

aragosta, crostaceo marino di grosse dimensioni con tegumento rossastro: è dotato di cinque paia di zampe, presenta un addome di forma allungata ed è munito di antenne lunghe e di corazza che riveste capo e torace (www.garzantilingustica.it).

Etimologia:

arravóštë [arra'vostə] / **aravóštë** [ara'vostə] / **araóštë** [ara'ostə] / **ra-**

⁹² Secondo quanto emerso dai rilievi sul campo compiuti a Maiori, la differenza tra l'aragosta di scoglio e quella di fango consiste nel fatto che la prima è di colore rosso, mentre la seconda è biancastra e tendente al rosa,

⁹³ Le forme rilevate nella varietà dialettale di Capri sono contraddistinte da differenziazione vocalica, in base alla quale, in posizione tonica, la vocale medio-alta /o/, che caratterizza le voci equivalenti emerse dagli altri punti d'indagine, si sviluppa nella medio-bassa /ɔ/ (Vitolo 2012: 41-42).



L'aragosta

vóstë [ra'vostə] / **raóstë** [ra'ostə] / **ragóstë** [ra'gostə]: voci derivanti dal latino *locūsta(m)* “cavalletta” e “aragosta” per effetto di una parziale concrezione o agglutinazione dell'articolo determinativo (www.garzantilinguistica.it), che contraddistingue le prime tre forme dialettali più prossime all'equivalente italiano, diversamente dai rimanenti esiti caratterizzati da discrezione o deglutinazione del medesimo articolo.

Fono-morfologia:

arravóstë [arra'vostə] / **aravóstë** [ara'vostə] / **ravóstë** [ra'vostə] / **araóstë** [ara'ostə] / **raóstë** [ra'ostə] / **ragóstë** [ra'gostə]: nelle prime tre forme si rileva l'occorrenza del fenomeno del gammacismo, che si manifesta mediante lo sviluppo di -g- in -v-, per poi estremizzarsi attraverso la caduta di -v- intervocalica nella quarta e nella quinta variante, a differenza della sesta non caratterizzata da tale fenomeno, perché, con ogni probabilità, risultato di un parziale adattamento fonico-morfologico all'italiano. Tutti e sei i tipi dialettali sono contraddistinti da centralizzazione della vocale postonica finale.